

DRAPPELUL

Ziar independent

Inseris sub Nr. 13/1938 la Trib. Arad

ABONAMENTE:

200.—

An ad. banci, industrii, toate inst. part. și publ. 1000.—

Director:

VASILE I. OSTOIA

REDACȚII ȘI ADMINISTRATIE:

ARAD, STR. POPA ION RUSU Nr. 3 Tel. 19 91
Timișoara, Piața Traian Nr. 2

Dorința de pace a României

Cuvintele rostite de Majestatea Sa Regele cu prilejul Anului Nou și la granițe unde a fost să petreacă sărbătorile în mijlocul ostașilor, au găsit un mare răsunet în zăările țării noastre. Aceste zăări stăruiesc mai cu seamă asupra cuvintelor prin care Majestatea Sa arată că țara nu se întărește cu gândul să atace, ci să se apere de vre-un atac din afară. Așadar, dintr'un gând de „apărare a ceea ce este al nostru și al dreptului conștiinței prin libera hotărâre a așezărilor din Chișinău, Cernăuți și Alba Iulia.”

Zăările din străinătate laudă înțelepciunea cu care este îndrumată țara noastră, „care este gata să întindă o mână prietenească”, oricui ar răspunde cu bună credință la acest gest. În 1918 — scrie de pildă ziarul belgradean „Vreme”, — ardelenii, basarabenii și bucovinenii, în înfruntări libere, au hotărât alipirea la patria mamă, înfruptând astfel unitatea tuturor românilor. Majestatea Sa Regele a spus că România vrea să apere ceea ce s'a înfăptuit în 1918; soldații români apără deci granițele „dintr'o dorință de pace”, după cum

a spus Suveranul; zăările streine trag de aci concluzia că România se va bate împotriva oricui ar pune în primejdie teritoriul său. România este deci sincer însofletită de sentimente pacifice, dar aceasta nu înseamnă o capitulare a idealurilor naționale, o amputare a teritoriului sau o sacrificare a independenței ei.

Zăările marilor țări din Occidentul Europei, laudă deasemeni hotărârea cu care țara noastră înțelege să-și apere drepturile, fără a dușmăni pe nimeni și sincer atașată ideii de pace.

Buna vestire Regală

Printre ostașii aflați, în aceste aspre zile de iarnă, „pe zonă”, cuvintele rostite de Majestatea Sa Regele Carol al II-lea, cu prilejul vizitei făcute, în zilele Crăciunului, pe granița de Vest, răsund și acum ca o întremătoare bună vestire.

Ducându-Se în mijlocul soldaților Săi, Suveranul a vroit să demonstreze că, prin El, țara întreagă se află alături de inimile viteze ale apărătorilor țării; că ei ostașii reprezintă, în aceste vremuri, cea mai de seamă chează a securității țării.

Firește, nu o chează agresivă, nu o forță dominată de gânduri de cîmpire. Alături e roșul puternic al noastre armate.

Și nimeni nu putea să înfățișeze mai bine adevăratul rost al acestui brâu de platoșe și de suflute tari decât Insuș Domnul țării.

„Scopul acestei oștiri a Mele (a accentuat Suveranul) nu este de a răzni la ceea ce nu este al nostru, ci este ca, într'un gând de pace, să păzească — hotărât — ceea ce este românesc.

„De aceea am ales această zi de creștină sărbătoare ca să viu și să aduc iubitorilor Mei ostașii urările cele mai calde și o rază de încredere din sufletul Meu sufletului lor”.

„Gânduri de pace” și „raze de încredere”, — iată ce minunat dar aduce un Rege armatei Sale, țării Sale și omenirii, în aceste clipe când parcă pe frunțile tuturor Națiunilor nu se mai găsește loc decât pentru norii îngrijorărilor și ai tuturor gândurilor negre.

Pentru ce ne-am mira, atunci, că vorbele rostite de Majestatea Sa Regele Carol al II-lea au fost primite ca o bună vestire nu numai de suflutele ostașilor, ci de țara întreagă, de toți cetățenii, fără deosebire români de sange, și minoritari?

Aceștia din urmă nu aud pentru prima oară glasul, împăcitor și plin de înțelepciune al Suveranului, Care își îmbină toate eforturile pentru a asigura țării Sale, bunul cel mai de preț: Pacea.

„In ideea de pace (a spus, de Crăciun, Majestatea Sa Regele) am do-

rit și doresc să văd ideea formării din ce în ce mai puternice, în acest popor, a unui singur mănunchiu, în care să fie o singură gândire, o singură credință”.

Iată cuvinte, și Regale, și Apostolice. Iată buna vestire adusă de Su-



M. S. Regele Carol al II-lea

veran armatei Sale, poporului Său.

O armată și un popor, care — în fruntând toate greutățile — sunt așa cum vrea Domnul țării: o singură gândire și o singură credință”.

O distincție bine meritată la Arad

Aflăm cu plăcere, că P. S. S. Episcopul Dr. Andrei Magieru, a acordat cu prilejul Anului nou dreptul de a purta brâu roșu diaconului Constantin Rudneanu, profesor la Școala Normală ortodoxă din Arad, pentru bunele servicii ce le-a adus ca educator al tinerimii și scriitor bisericesc și pentru activitatea desfășurată în Arad și Episcopia Aradului. Sincere felicitări!

C. R.

(Urmează)

Ecourile vizitei Suveranului în tranșee

Modul cum M. S. Regele a petrecut sărbătorile, însoțit de Maria Sa Marele Voevodă al Albă Iulia, printre soldații care apără truntaria, a produs impresie puternică nu numai asupra acestor neclintite sentinele, îmbărbătate de o atât de înaltă și neașteptată vizită, dar și în cercurile politice. Opinia noastră a fost viu impresionată de acest act Regal care deslășuiește confortul și oboseala, și sacrifică sărbătorile odihnei, pentru un scop care e numai afecțiune, numai iubire, numai grije superioară și dorință de alinare, față de Armata țării.

Cuvintele simple și din inimă rostite de Suveran, la Orădia și la Cluj, au fost înțelese în grava lor semnificație. Micile concepții politice nu pot decât să prăbușească față de aceste mari timpuri, ilustrate de înțelepciunea Regelui nostru.

În tranșee nu sunt niște

oameni oarecare. Acolo se află floarea tineretii acestei nații, — se află nația însăși. Iubirea măturisită în mod spontan față de Rege dă o indicație precisă de adâncul răsunet pe care l-au avut în conștiința națională reformele salubre din ultimii ani. Fiecare s'a convins, în lumina evenimentelor internaționale, că providențiala prevedere regală a scutit țara de mari neliniști suflatești prin reformele care ilustrează glorioasa domnie a M. S. Regelui Carol al II-lea. Aștăzi, când națiunea se află în tranșee, sentimentul acesta de grație este cu atât mai viu.

Vor rămâne în legenda unei domnii momentele în care Domnul țării cobora în tranșee, strângea mâna soldaților și caporalilor, se interesa de viața lor, și petrecea în timp de pace, Crăciunul cu ei, mâncând din gamela militară, bând din că-

ni curate ca acelea de gospodărie modeșă pe care ni le înfățișează fotografiile de pe fruntarie. Un Rege cu Odrasla Sa, lângă soldați, fără nici un fel de protocol, fără curteni în jur, numai Regele și Țara, omeneste, românește.

Nu sunt departe timpurile — putem să ni le amintim — când un prefect politic, era primit, în inspecție, ca un Dalai-Lama, după un protocol împrumutat dela ministrii de atunci, cu corul discursurilor înainte și după. Nu cutezăm să apropiem aceste două tablouri, din care putem înțelege intensitatea schimbărilor din ultimii ani, la noi. Fizionomia aceasta plină de bunătate a Suveranului nu era cunoscută tuturor. Între Rege și Țară se afla un zid de oameni politici. Bun și drept este Regele, și-au spus soldații. Instinctiv, ei simt că această

(Continuare în pag. IV-a)

Banatul sub Turci

(Continuare)

(Urmare din numărul din 25 Decembrie 1939).

Un raport mai amănunțit, ne arată localitățile cari au fost jefuite de Turci. A rămas memorabilă conducerea pașalâcului de Timișoara, sub Giafer — pașa, care a condus armatele turcești în Rume-
lia, Bosnia, iar la Belgrad a stat între anii 1687—90, de aci a venit la Timișoara la 1690—1697. Giafer-pașa a fost somat să ia parte spre a desprinsura Timișoara, iar pe Sigismund să-l închidă în Ardeal, supunându-l (Griselini, o. c. pag. 65) el a continuat luptele în Ardeal. Giafer-pașa, stabilindu-se în Timișoara, și-a ales ca locuință castelul

Huniadilor, care a devenit și reședința supremă a conducătorului Turcilor. Pe lângă el funcționa un secretar — un „logofăt” — cu cunoștințe multe îndeosebi în literatură era versat. Acest logofăt a lăsat o descriere mai amănunțită a evenimentelor petrecute sub Giafer-pașa în Banat. Din limba turcă raportul a fost tradus în limba maghiară de Ioan Repiczki, iar Koloman Szilay și Fr. Salamon l-a folosit în scrierile lor (V. Századok, 1913, pp. 12—25).

Descrierea logofătului lui Giafer-pașa conține 24 capitole — cele mai multe în legătură cu cele întâmplări, referitor la ocupația tur-

cească din Timișoara. Spicim câteva date referitor la istoria Banatului. Ele ne arată ororile sevărilor de Turci în Banat.

Turcii s'au abătut asupra Lipovei și din 1150 de cai, pe cei mai frumoși i-au ales, trimițându-i la Timișoara, pe seama lor, iar pentru restituirea lor, bieții oameni au trebuit să plătească 4000 de taleri. În regiunile de jos ale Dunării, la Panciova, au adunat toți boii și vacile pe cari le-au furat, lăsând numai jale în întreaga regiune. Într-o comună de pe malul Mureșului, au ieșit înaintea Turcilor o sută cincizeci femei, cari de bunăvoie s'au oferit Turcilor, fiindcă foamea nu mai avea margini. Din acele date, constatăm, că în anul 1694 a fost o iarnă grea în Banat, au înghețat vite, oameni, ne mai știind ce să facă de frig, oamenii stăteau ziua-noaptea în jurul focului.

Înainte de Giafer-pașa a fost Achmet, pe timpul acestuia a venit un aventurier sârb, un oarecare „Ungnad” care a trecut la catolicism, pașa l-a pus „tolmaciu” — fiindcă cunoștea mai multe limbi. El a avut rolul „dragomanilor greci” dela Poartă, cetia și traducea epistolele creștinilor. Într-o zi însă a fugit din Timișoara, refugiindu-se la oastea imperială a lui Heister, trădându-i pe Turci. Acesta l-a pus conducător al cetății Ciocova și i-a dat comanda cetăților: Lugoj, Sebeș, Mehadia, etc., iar mai târziu a fost ridicat la rangul de căpitan suprem al cetăților: Lugoj, Sebeș și Mehadia, iar căpitanii acestor cetăți trebuiau să fie subordonați lui. Undnad a făcut diferite atacuri contra lui Giafer-pașa, a pornit cu oastea din Ciocova, înain-

tând asupra Timișorii. Prințând pe mai mulți Turci, i-a adus la stare de sclăvie, încât pașa a frebuit să-i răscumpere numai în schimbul soției și a copiilor lui Ungnad. Uni ca grije pe care o aveau Turcii, era, ca să n'ajungă creștinii în Timișoara. Giafer pașa a dat ordin să fie adus viu sau mort. Ungnad a fost prins și predat lui Giafer-pașa. Bietul creștin fiind prins de Turci, cerea Turcilor să-l omoare, să nu ajungă în mână lui Giafer-pașa. Pașa a dat ordin să i-se taie capul și să fie pus pe turnul cetății, pentru ca să fie ușor zărit de toată lumea. Mare bucurie a domnit în cetate, iar Turcii au nimicit și au prefăcut-o una cu pământul cetatei Ciocovei, iar azi numai ruinele cetății dacă, se mai găsesc...

Informațiuni

Se afirmă un anunț oficial, conform căruia Finlanda urmează să primească din Statele-Unite circa 400 avioane și tot atâția piloți voluntari.

Acest ajutor american ar urma să sosească în Finlanda la sfârșitul Ianuariei.

O persoană oareșcare daneză, care dorește să rămână anonim, ar fi comandat la o fabrică „DAHNER-DE” o cantitate importantă de automobile și camionete, în valoare totală de jumătate milion de coroane daneze.

Din Milano se comunică că un grav accident s'a produs la Ponte del Diavolo lângă Udine, prin prăbușirea unei stânci, care a distrus 2 case.

Intruna locuiau șase, iar în cealaltă patru persoane.

Se crede că toți au fost omorâți.

Aflăm că, peste 100 pungași de buzunare au fost arestați, înainte de Crăciun, în Capitală.

În urma acestei măsuri binevenită, populația Capitalei a fost ferită de „surprize neplăcute” în tot cursul sărbătorilor.

ATENA. — În Macedonia și Tracia au căzut mari cantități de zăpadă, care au întrerupt circulația.

URANIA
Cinematograf de Premieră
Telefon: 19-99

Repr. 5, 7-15 și 9-15
Slăger Mondial!
„Orașu Băstămașilor”
„Dodge City”
Cel mai grandios spectacol al ultimelor decenii în „TECHNICOLOR”
cu **Errol Flynn**
un Robin Hood al secolului XX-lea
Olivia de Havilland
și regina sex appealului ANN SHERIDAN — Regia: MICHAEL CURTIZ care cu aceeași interpret și-a reputat cele mai succese din istoria cinematografului „Mășina Băstămașilor”
Rugăm rețineți biletele la timp!

Cinema **CORSO**
Prenotați biletele
Telefon 20-65
5, 7-15, 9-15

Senzația stagiunii!
Un succes fără precedent
Un film a cărui realizare a durat 3 ani!

Tarzan în exil
Johnny Weissmüller
și **Maureen O'Sullivan**
500 d. Elefanți sălbateci atacă un sat de indigeni. Lupta crâncină a unui copil de 5 ani cu lei și aligator. Un film cu acțiune dinamică fantastică. Scene palpitante nemăvăzute
JURNAL

CABARETUL
„CORNUL VĂNĂTORULUI”
ARAD BAR

Program
pe luna Ianuarie
D-soara Jeny D'or
în dans național și spaniol
D-soara Liboyl
în dans francez
D-soara Ivonne Rouge
engleză vals și fox
Baletul M O R A V S K Y
dans cu baloane și tablou volos
S i b b y l dans plastic
Jucy-Blug
Vocal band Petrică

SOFIA. — Autoritățile au fixat, în provincie, domiciliul forțat la 16 comercianți din Sofia, care violaseră legea contra speculei.

WASHINGTON. — Deficitul bugetar al Statelor-Unite în primele șase luni ale anului 1939—40, este de peste 2 miliarde dolari.

Se prevede de pe acum un deficit total de 4 miliarde de dolari pe anul în curs.

În noul mers al trenurilor, care intră în vigoare la 21 Ianuarie, Căile Ferate germane au introdus, pentru prima dată, vagoane de clasa III-a la trenurile FD Berlin—Frankfurt/Main—Basel.

Concursul profesional, introdus de Frontul Muncii în 1934 pentru tineretul german și care, în 1937, s'a extins și asupra adulților, s'a bucurat anul acesta de participarea a peste 1,7 milioane concurenți.

În cadrul concursului au fost reprezentate peste 47 mii ateliere de ucenicie, firme de practică, etc. La concursul meseriașilor, organizat în același cadru profesional, au luat parte 25.000 meștrii, 24.000 calfe și 14.000 întreprinderi.

Administrative

A v i z

Rugăm pe on. abonații noștri, cât și d-nii comercianți cari fac reclame în ziarul nostru, ca dela 101 lei în sus, să nu primească nici-o chitanță pentru achitare, dacă n'are pe verso aplicat un timbru fiscal de 3 lei și un timbru de aviație de 2 lei.

ADMINISTRAȚIA

Concertul studenților din străinătate

Se afirmă că, Germania rămâne și în război fara muzicii. Această chestiune este dovedită și de organizarea concertului dela Conservatorul de muzică, aranjat de conducerea Societății studenților din străinătate, cari studiază la Berlin. Programul concertului prezintă nu me neobișnuite, dar nu cu totul necunoscute, a căror talent am avut ocazia să-i admirăm nu odată. A fost o seară înălțătoare în care talentele executanților s'au imbinat cu clasicul muzicii germane.

Programul s'a compus, în cea mai mare parte, din muzică germană clasică și romantică, de Beethoven, Schumann, Brahms și Conrad, care a pus la grea încercare talentele artiștilor și artiștelor, printre cari au figurat persoane cunoscute din Bulgaria, Ecuador, Olanda, Iran, Suedia, Ucraina și America; aceștia însă s'au achitat de greaua sarcină într'un mod excelent.

Pressburg construiește o autostradă de curse

Orașul Pressburg a hotărât construirea unei autostrăzi pentru curse internaționale. Autostrada, lungă de 14 km., va trece peste serpentinele lui „Gemsberg” și prin diferite străzi ale orașului, prezentând toate dificultățile unei piste moderne, și va trebui să fie terminată până în vara anului curent.

Jucati cu încredere la Loteria de Stat!
COLECTURA OFICIALĂ
Sediul central CLUJ: Regiunea Maria No. 46. **ARAD:** I. Olariu, Str. Brătianu 3.

Căți ani ai puile?

— Nu știu: mămica când m'a născut avea douăzeci și șase, iar acum are douăzeci și patru.

— Așa dar, avocat, ai isbutit să dai de urma strămoșilor mei?

— Da.

— Ei, și cât vă datorez?

— O sută de mii de lei pentru ca să nu spun la nimeni, nimic.

Tatăl. — Ia să vedem Ionel, cât ești de tare la științele naturale. Poți să-mi spui de la ce animal are mămica ta, haina de blană?

Ionel: Dela prietenul tău Artur!

O lecție de anatomie

Dându-se elevilor să descrie anatomia corpului omenesc, un elev scrisese astfel:

— „Prin corpul omenesc trece un drug, numit șira spinării. Pe capătul de sus al drugului stă capul și pe capătul de jos ședem noi”.

Pașanla ziaristul Gordon West în Albania

Cunoscuta ziaristă engleză — care astăzi vară într'un lung voiaj de câteva luni ajungând într'un orașel din Albania, predă directorului unui hotel poșeta care conținea bișnișului și bani spre a-i închide până a doua zi.

A doua zi Gordon West mergând să-și ia poșeta văzu cu uimire că nu mai există, aflând-o deabia în baie.

Cum, poșeta a stat toată noaptea în baie? De ce n'ai pus-o în safet?

Nu Miss, aci e mai sigur. O bac costă 10 fr., așa că nimeni nu intră...

Răzbușarea unui creditor

O femeie din cartierul Comorofca care era vânzătoare în piața Galați datora 10 sumă de bani lucrătorului Stoian de pe str. Grației nr. 118, pe care însă nu voia s'o recunoască.

Lucrătorul Stoian văzând că femeia datornică nu-i înapoiază banii, s'a înarmat cu o sticlă cu creolină, prezentându-se debitoarei sale, iar la refuzul de a-i plăti datoria, Stoian a vărsat conținutul sticlei peste marfa femeii, stricându-i toată marfa.

Evident s'a iscat un enorm scandal care abia a putut fi curmat la circ. respectivă.

Moartea lt. colonelului Babescu Alexa

Aflăm cu părere de rău moartea lt. col. Babescu Alexa, survenită în urma unei boli, în vârstă de 62 ani.

Înmormântarea a avut loc Dumineca, 7 Ianuarie a. c., la orele 15 din biserica din Arad-Cetate, fiind condus la locul său de odihnă de o mulțime de camarazi, rude, prieteni și cunoscuți.

Caut femele,

În etate, singură, cu existență asigurată, primind locuință gratis, ca la nevoie să îngrijească de casă
Informațiuni la
ADALBERT NAGY
A R A D, B-dul Regele Ferdinand Nr. 28

Academia Română acordă astăzi societății „Leagăn Sfânta Ecaterina” premiul Mavrogheni

Cu o deosebită solemnitate, Academia Română va remite Premiul Mavrogheni, Societății „Leagănul Sf. Ecaterina”, ca răsplătă pentru opera de deosebită valoare socială îndeplinită de această instituție.

Leagănul Sf. Ecaterina este o pildă a felului cum se împlinește pe terenul asistenței, milosteniei particulare cu ocrotirea Statului. Societatea a fost întemeiată în anul 1897 de două doamne darnice gospodine, Ecaterina Cantacuzino și Irina Ghica, cu scopul de a combate mortalitatea infantilă, începându-se cu înființarea unui adăpost pentru copii sugaci găsiți, părăsiți sau făcând parte din familiile cele mai nevoiaș. Cu patronajul prețios al Reginei Elisabeta, cu ajutorul unui grup de doamne și al carității particulare, Leagănul și-a clădit primul pavilion cu o capacitate de 30 paturi (sau mai bine zis 30 leagăne) pe un teren dăruit de Stat, la șoseaua Kisselef.

Astăzi Leagănul Sf. Ecaterina, pus sub înaltul patronaj al M. S. Regelui, colaborează cu Ministerul Sănătății, cu Eforia Spitalelor civile și Primăria Municipiului la întreținerea celor 2000 de copii, pe care îi ocrotește. Pavilioanele sale sistematice cu o capacitate de 400 paturi și o grădiniță de copii, constituite, lângă Arcul de Triumf, ca așezare la înălțimea celor mai perfecționate instituții similare din străinătate. De altminteri, administratoarea delegată a Societății, D-na Ecaterina Caradja, menține un contact foarte interesant cu marile fundații filantropice internaționale și renumele Leagănului ca instituție românească de puericultură și

de ajutor social este mult peste hotare.

Leagănul a înființat cooperative de aprovizionare unde se principalele necesități (zahăr, lăi, bumbac, etc.), precum și lărie sistematică cu o producție de 2000 pâini.

Pe terenul cultural, Societatea controlează frecvența școlilor, crează mână în mână din zile ale înființării cu Straja și a înființat la Centrul Național de spectacole pentru copii și cinematograful spre folosirea satelor din jur. Iar spre deoseburi practice celor mai nici, a înființat și întreține (Continuare în pag. IV)

Cu garanție
Hoszpoda
vopsește și curăță
A R A D, Str. Stroescu
Filiala: Str. Buzinescu

7 zile de vacanță nu cu 25 mărți

Cât de puțin a înțeles Germania să neglijeze voiajurile anuale iarnă în timpul războiului dește faptul că toate stațiunile munte pentru sportul de iarnă au alcătuit un bogat program tiv și că birourile de voiaj clienților un mare număr de siuni ieftine. Astfel, la birou voiaj pentru Europa Centrală (ER), ai alegerea între 500 pers. situate în cele mai plăcute de sport și repaus, între ele cari nu costă decât 25 mărți pentru șapte zile de întră completă.

Alexandru Weisz

magazin de modă
Arad, Str. Brătianu
mare asortiment în stoffe, mătăsuri și pânzeturi

Convențiuni comerciale ale Germaniei

BERLIN. — Delegația germană, care a condus în săptămânile trecute tratative economice în România, s'a reîntors la Berlin. Tratatul nou corespunde cerințelor ambelor părți. Cursul mărcii a fost ridicat, compensând astfel o parte a pierderilor valutei române față de celelalte valute. Privitor la furnizările de petrol, ambele țări s'au înțeles pe deplin.

Mai departe se aude, că tratative economice cu Suedia și-au găsit un bun sfârșit. Cu toate că guvernele încă n'au comunicat nimic referitor la aceste tratative, totuș se poate conta cu o reglementare satisfăcătoare a problemelor date. La fel ca și cu alte țări, baza pentru astfel de tratative o constituie cifra mijlocie a schimbului de bunuri a anilor din urmă. În acest mod, micile state neutrale din Europa caută să păstreze o atitudine strict neutră. Precedentul creat de Belgia prin enormele furnizări de oțel în Anglia, oferă posibilități destul de numeroase pentru o compensațiune.

Cum s'a comunicat deja, tratative germano-ruse decurg la Moscova în felul dorit. Se înțelege că în cursul agravării raporturilor politice a puterilor apăsate față de Rusia Sovietică, schimbul de bunuri cu Germania nu poate afla decât o sporire. Guvernul din Teheran a comunicat, că va întreprinde totul, pentru a-și lua acele mărfuri în

posesia proprie, cumpărând totuși izbucnirii războiului. De la ministrului de economie a Germaniei, că în curând el va începe tratative economice cu România, nu a avut la Berlin un potrivit; zărele germane publică această declarație fără nici-un mentariu.

La Berlin se află în prezent însărcinat olandez, care va încerca să aducă puținile posibilități, rămase statului neutral în comerțul exterior în urma blocării în concordanță cu furnizările germane, mărte considerabil după bucuria războiului.

În general, Berlinul se arată sumit cu situația politico-comercială a Germaniei, mai ales în încheierea tratatelor cu România și Suedia. Schimbul de bunuri străindătească neutră la Europa o dezvoltare foarte multumitoare. Faptul că capacitatea industriei germane s'a menținut în întregime s'a dovedit prin executarea și a comenziilor străine că, de tuitie actualmente un sprijin pentru circulația comercială străindătească. Germania trece în noul nou cu presimțirea, că întâmpina dificultăți din punct de vedere economic; timpul până la războiului, crede Germania, că dificultățile de aprovizionare din războiul mondial nu se pot repeta.

subscris la bonurile de înzestrare?

Fă-ți datoria către țară; nu lasa pe mâine.

Fă-ți datoria și subscrie la înzestrare; fă-ți dato de a întâi astfel rezistență; aceasta ne-ar putea scuti de sacrificiile de sânge, care trebuie să le facă azi țările noastre.

Vei spori astfel nu numai siguranța țării, dar și siguranța bunurilor tale și viitoarea copiilor tăi.

Cumpărând bonuri de înzestrare, vei fructifica în momentul cel mai sigur și mai avantajos, economiile tale.

DOBÂNDĂ MARE

Aceste bonuri produc o dobândă de 4 și jumătate la sută.

Până la 1 Martie 1940, dobândă este de 5.25% pe primul an.

Nicăieri nu vei putea obține o fructificare mai importantă, în condițiuni atât de sigure.

Termenul de rambursare este de 3 și 5 ani, plus talonul fracționat de 30 la sută

și 20 la sută, pentru bonurile emise pe 5 și 3 ani, — talon ce poate fi încasat după 6 luni dela emiterea bonului.

BONURILE SUNT SCUTITE DE IMPOZITE

La aceste bonuri, nu vei plăti nici un fel de taxe sau impozit în prezent și viitor.

Prezintă-te chiar azi la unul din sediile Băncii Naționale, administrațiilor financiare, Casa de economii, Institutul de cooperatie, Casa de Depuneri; cu 970 lei obții un bon de 1.000 lei.

Bonurile pot fi lombardate cu 15 zile înainte de expirarea termenului lor, pot servi la valoarea nominală pentru plata impozitelor, talonul reprezintă o depunere la vedere cu dobândă de 4.5 la sută, — dobândă excepțional de mare.

Bonurile pentru înzestrare reprezintă cel mai practic și patriotic plasament: vă asigurati economiile, întăriți forța armată a țării, consolidați pacea.

In Stuttgart înfloresc 4000 orhidee

„Wilhelma — Stöschchen” din Stuttgart, în care se păstrează, în cea de mult, una dintre cele mai mari colecții de orhidee, se dă acum o deosebită atenție culturii lor, mai ales de când, din cauza războiului, importul noilor exemplare de peste ocean a slăbit sensibil. O grijă deosebită este acordată, în primul rând, culturii semințelor, lăsată să încoalească într-o masă gelatinasă, după care urmează deservirea foarte repede a plantelor, care înfloresc în 4—5 ani, în loc de 8—10. Se urmărește deasemenea sistematic să se obțină rezistența la climă, durată, creșterea exuberentă etc. Colecția de orhidee din Stuttgart cuprinde actualmente 4000 exemplare, dintre cele mai rare și prețioase.

O peșteră de calcar descoperită la Osnabrück

Sub vechea mănăstire depe Gertrudenberg lângă Osnabrück s'a descoperit, la 20 m. sub pământ, o peșteră de calcar, prin care se poate rătați timp de două ore. Printre altele, peștera cuprinde o „Sală a Cavalerilor”, lungă de 50 m. și largă de 30 m., și o sală rotundă de 10 m. înălțime și circa 15 m. diametru. În interior se găsesc ziduri a căror vechime poate să fie de peste 1000 de ani. Se crede că această peșteră a servit locuitorilor din partea locului ca refugiu împotriva năvălirilor dușmane. Interesanta descoperire va fi pusă mai târziu la dispoziția publicului pentru vizitare.

... ntru domn
VOSKOVITZ, Arad,
se preturi e concurență

Bicicleta și-a recăpătat însemnătatea

În cele mai multe țări din Europa, după cum se știe, circulația de automobile și autobuse a fost redusă, în urma actualului război, iar bicicleta și-a recăpătat însemnătatea ei. Atât în orașele mari, cât și pe sate, acei cari au umblat până în prezent cu mașini și-au adus aminte de un mijloc de circulație, care, în ultimii ani, li s'a părut nu mai un obstacol în circulația obișnuită. În Germania mai ales pasionații șoferi sportivi au regăsit în

rile cari posedă cele mai multe biciclete. Făcând o comparație cu alte țări, găsim Germania în fruntea tuturor țărilor, prin cele 20 milioane biciclete ce le posedă. Anglia posedă aproximativ 10 milioane, iar Franța 8 milioane de biciclete. Luând în considerație cifra locuitorilor, găsim, fără îndoială, țările de jos și Danemarca, printre țări conducătoare în circulația cu biciclete.

Bicicleta a fost și este pentru Germania un articol important de export. La exportul mondial de biciclete și piese de biciclete, Germania participă cu aproximativ 30%. Se spune că, bicicleta germană prin calitatea ei este de neîntrecut.

PATINE,

grinzii de fier, mașini de gatit, sobe, pompe de apă și tot felul de articole din fier, la

PETRU JÄGER
Trâmbura IV, B-dul Carol Nr. 38
Telefon: 29-37

bicicleta un mijloc de circulație care este ieftin și destul de rapid. Cine trece atent pe străzile Berlinului, poate să observe zilnic personalități mai ales din lumea filmului și lumea artistică, umblând pe biciclete. Danezii de exemplu văd zilnic pe străzile din Copenhaga pe Prințul Moștenitor, mergând și venind din serviciu, pe bicicletă.

De altfel Germania a avut încă înainte de război o circulație de biciclete atât de însemnată, încât a putut să fie considerată printre țări

Lecția de istorie dela Constanța

Sărbătoarea Anului Nou ca și sărbătorile Crăciunului, a aflat pe M. S. Regele în mijlocul acelora care străjuiesc fruntariile. De data aceasta, la Constanța, unde mai frumos și mai limpede decât oricând, Suveranul a definit sorgintea dela care emană voința și fapta numite în Tratatul de Pace: România. Fruntariile țării ro-

care au consfințit unirea tuturor Românilor, nu au fost acte de silnicie, ci de desrobire.

În aceeași zi, Coroana și Țara au arătat cât de identică le este gândirea, cât de unitară simțirea românească. În această privință, nu există, în România două opinii, ci numai una. Era momentul cel mai prielnic pentru a se spune acest lucru: că anume, Românii nu au profitat de conjunctura Tratatelor de pace, pentru a realiza ambiții politice imperia-

liste, ci au dat formă reală visului lor de a se înmănușia într-o singură țară, care era vechea Dacie. În 1914, în convenția de neutralitate a României, cu guvernul dela Petrograd, ni se recunoșteau drepturile asupra provinciiilor transilvanene dela Vest, iar în declarația de război a României, din 1916, se vorbește despre principiul naționalităților. De secole, Românii erau o familie. Visul lor era ca realitatea politică din Europa să adune această familie, într-o singură casă mare, care este a lor.

Tratatul de pace n'au fă-

cut decât să statornicească situația determinată de „aspirațiunile populației”, așa cum scrie în tratatul dela

Cel mai frumos cadou

BABY

Războiul manual pentru copii

LEI 250

Centrala Lăncii S.A.R.

TIMIȘOARA

INSTRUM GRATUIT

Paris, așa cum deasemenea

președintele Conferinței de pace, recunoaște într-o scrisoare istorică, atașată la corpul Tratatului dela Trianon.

Cuvintele rostite de M. S. Regele, la Constanța sunt în săș fața adevărului, după cum acelea ale d-lui Gh. Tătărescu, reprezintă un profund ecou al conștiinței românești care urmează credincioasă o Coroană atât de fidelă-interpretat.

Facem un călduros apel la sentimentele nobile ale cititorilor noștri să contribuie la remedierea unor stări de lucruri, din cauza cărora revista Sănătatea, revistă de 39 ani, a fost nevoită să-și suspende provizoriu apariția, prin trimiterea modestei sume de 400 Lei, în schimbul căreia vor primi 5 diferite volume din anii precedenți ai revistei „SĂNĂTATEA” și a căror valoare e 750 Lei.

Redacția și Administrația revistei SĂNĂTATEA, str. Triumfului Nr. 7, București V.

Despre blockhaus-urile din Capitală

Se anunță că, un puternic incendiu a izbucnit în blockhausul din str. Bucovina. În câteva minute, întreaga mansardă a fost cuprinsă de flăcări.

Într-una din camerele dela mansardă, locuiau soții Libermann cu copilul lor, care, încununiți de fum și de groază, într-un moment dat, (Continuare în pag. IV-a)

Lemne de foc ellipse

Toate calitățile pro vagon, stânj și greutate la

„FOCUS”

depozit de lemne
ARAD, Piața Ștefan cel Mare 10-11
Telefon 14-91

D. Harmath Géza

este rugat a se prezenta la administrația ziarului nostru

Toate clasele sociale au datoria să subscrie la bonurile pt. înzestrarea Armatei!

Anul nou vă aduce fericire!

pentru prima oară

un câștig de

10 milioane

și 16 câștiguri de

1 milion

Tragerea 15 și 18 Ianuarie 1940

Loteria de Stat

Ecourile vizitei Suveranului în tranșee

(Urmare din pag. I-a)

voință, această generoasă blândețe unită cu spiritul de dreptate, — și, în puține cuvinte, această dulce figură a Regelui, poartă liniștea sufletească întocmai ca pe o cuminecătură. Oricât de destoinic, oricât de bun și de generos, nimeni nu poate înlocui prezența Regelui printre soldați. Regele este secretul entuziasmului unei bătații, Regele este simbolul a tot ceea ce iubim. Vizita Suveranului nostru pe frontieră a

însemnat un act politic de cea mai senină concepție. A produs o bucurie iute ca un foc, o bucurie purificatoare, o sursă de speranță. Membrii Guvernului, după îndemnul Suveranului, au vizitat și ei, alte frontiere: D. Gh. Tătărescu a fost în Basarabia, d. Victor Slăvescu în Dobrogea, d. general Paul Teodorescu, la Galați. Un gest al M. S. Regelui, din care s'a înfruptat toată nația, ca dintr-o pâine.

Bilanțul unei vieți active

Despre activitatea d-lui dr. SIGMAND-SIGMA, directorul fondator al revistei „SĂNĂTATEA”

Bilanțul material și moral al activității d-lui dr. SIGMAND-SIGMA desfășurate de 39 ani la revista „SĂNĂTATEA”, al cărui director fondator este, evidențiază viața activă și opera unui bărbat, care a realizat o mre operă umanitară.

Oricare ar fi cariera pe care o îmbrățișăm, trebuie să avem totdeauna un scop mare, un ideal frumos, căci acestea sunt izvoarele de unde țâșnesc gânduri mari și fapte demne de înregistrat.

Ce scop ar putea fi mai mare și ce ideal mai frumos decât cel urmărit, de către d. dr. SIGMAND-SIGMA, timp de 39 de ani prin revista „SĂNĂTATEA”, adică, propagarea cunoștințelor necesare pentru dobândirea, păstrarea și apărarea sănătății truștii, ca tot Românul să fie sănătos la trup și la minte; ca în timpuri de restriște, în clipe de desădădețe să torni în suflete balsamul optimismului, al încrederii în viață, să însuși oamenilor mai multă bunădăte și mai multă omenie — ceea ce a urmărit întocmai d. dr. Sigmand-Sigma — străduindu-se să pătrundă în toate casele de pe întinsul Țării Românești aceste învățături. Nu s'a lăsat molipsit de scepticismul sterp care ponegrește, nu și-a pierdut curajul în ceasurile de mahnire... și ori cât de puțin i-au fost înlesnite de soartă ostenețile, a tins spre un fel înalt, așa că astăzi d-sa are dreptul de a afirma că, nu și-a trăit zadarnic viața, că și-a îndeplinit cu conștiință datorită ca OM servind OMENIEI și ca ROMÂN servind PATRIEI, contribuind la cultura sanitară a poporului românesc.

Deși revista „SĂNĂTATEA”, timp de 39 ani, și-a îndeplinit rolul și menirea în cea mai înaltă concepție a expresiei, datorită energiei — căci în toate activitățile cari produc bunuri umane sau cari inobilează cele existente, energia joacă un rol important — cu care a fost dotat d. dr. SIGMAND-SIGMA, totuși revista astăzi e în impas. Deci acest impas se datorește prezentului nostru ingrat, dar în special indiferențismului înucăbărit în suferințele acelor cari ar avea posibilitatea de a-i veni în ajutor.

Cu toate că bilanțul material e deficitar, în schimb bilanțul moral al revistei e cu atât mai satisfăcător.

Și ca încheiere să nu uităm că meritele unui om îl elogiem după cum ne putem înălța aprecierile pe orizontul perspectivelor în cari se proiectează, ori îl denivelăm dintr-o mentalitate perversă și absurdă.

Adeseori dintr-o neglijare vinovată a valorilor reale și a forțelor spirituale, sunt îndălțați pe pedestale, într'un elan pripit, idoli de

lut ai unui prezent lipsit de conținut spiritual; iar cumuna virtuții decernată omului, care n'a făcut nimic, absent de pe arena năzuințelor și luptei.

De obicei omul de cultură și realizare rămâne izolat, singur cu credințele și sbaterile lui, devenind crucificatul de întoldeana al vieții, dar numai al vieții pământești și al orânduiriilor sociale, căci în ordine spirituală e de neînvinș.

Din păcate, recunoașterea meritelor vine, postum, într'un târziu, căci rar ne surânde izbândă în crepuscul, la bătrânețe; de acest omagiu puțin se bucură, fiind SUPREMUL.

Cu prilejul aniversării d-lui dr. SIGMAND-SIGMA îi urăm mulți ani cu belsug, sănătate și voie bună; îi dorim din suflet, să aibă parte de factorul cel mai important al vieții; **noroc**, iar pentru mult apreciată d-sale reviste, mai multă înțelegere și conștiințiozitate din partea abonaților și cititorilor pentru ca revista să-și poată continua apariția regulată — spre bucuria și satisfacția venerabilului său fondator — împărtaşind cunoștințe folositoare celor dornici de învățatură.

A N O S

Despre blockhaus-urile din Capitală

(Urmare din pag. III-a)

au vrut să se arunce pe geam pentru a nu fi arși de vii.

Pompierii au sosit la timp pentru a-i salva pe toți trei dela o moarte sigură. Copilul a fost luat de unul dintre pompieri, care s'a urcat la el cu ajutorul scării mecanice, iar soții Libermann au fost prinși de pompieri în plasa. Aruncându-se dela mansardă, în cădere, Libermann s'a agățat de un fir telefonic cu mâna, fracturându-și-o. Pompierii au reușit să izoleze focul.

Mașini de scris

rechizite de birou, repararea mașinilor de scris și stilourilor la

M. Szegfű

Arad, Str. Brătianu 7
Telefon 11-44

Academia Română a cordă astăzi societății „Leagănului sfânta Ecaterina” premiul Mavrogheni

(Urmare din pag. II-a)

cursul Ministerului Economiei Naționale, două gimnaze industriale pentru fete și băieți, la Filipești de Târg.

Cunoscând toate aceste realizări, amicii, colaboratorii și ocrotitorii Leagănului Sf. Ecaterina se bucură astăzi de o răsplătă bine meritată. Cu gândul la cei 9162 copii și 5305 mame, salvați și îndrumați de această societate, își aduc aminte de cuvintele prin cari venerabilul Patriarh Miron Cristea îi binecuvânta activitatea:

„Recunoștința națiunii să fie răsplata nobilelor femei care au întemeiat și susțin această Instituție creștină-ortodoxă și să le fie cununa pe care o merită sublima lor misiune”.

Ați semnat bonuri pt. înzestrare?

Valoarea mondială a medicamentelor germane

Producția germană de medicamente, care, înainte de război, mergea în străinătate în proporție de 70%, nu a suferit cea mai mică pierdere prin evenimentele din ultimele luni. Ea își continuă calea fără nici o restricție, în folosul nu numai al Germaniei, ci și al lumii întregi. În această privință s'au putut înregistra, în ultimul timp, importante ridicări la export. Industria farmaceutică germană dispune de o atare bogăție de invențiuni și este, din punctul de vedere al producției atât de independentă, în cât nu poate fi amenințată prin nici o măsură a blocadei economice.

Inaugurarea primului Gimnaziu de Muzică în Germania

De curând s'a inaugurat în Frankfurt-Main primul „Gimnaziu de Muzică” din Germania. Este un institut de selecție pentru tineretul bine dotat din punct de vedere muzical, format deocamdată din 5 clase cu 120 elevi urmând ca de la Paște 1940 să i se mai adauge încă cinci clase superioare. Planul de studii al gimnaziului, condus de un specialist în muzică, Prof. Kurt Thomas, nu se deosebește de acela al unei școli superioare. Pe lângă aceasta, fiecare clasă are zilnic, dimineața, câte o oră de teorie a muzicii, iar după-amiezi câte o oră de cultură vocală, chor sau orchestră. Cultura vocală ocupă un loc foarte important. Apoi s'a fixat zilnic câte o oră și jumătate de exercițiu pentru muzica instrumentală. Certificatul de absolvire al școlii dă dreptul la orice studiu al muzicii, pentru care sunt prevăzute anumite avantaje.

Cerem poștel să-și facă datoria și să ne predea ziarul la destinație. Ne sosesc reclamații dela abonați că nu primesc ziarul, deși noi îl expediem regulat.

Cetiți și răspândiți „Drapelul”

Ultima oră

INTER

M. S. Regele și Marele Voevod Mihai la Chișinău

M. S. Regele, însoțit de Marele Voevod Mihai, vizitând ostașii dela granițele țării în ziua de Bobotează a poposit în inima Moldovei. M. S. Regele a cinstit cu prezența Sa sărbătoarea sfințirii apei, după care a primit defilarea oștii, urmând o recepție în cadrul căreia s'a accentuat fermitatea voinții și solidaritatea românească.

Scoatem în relief următorul fragment din discursul Suveranului: „Vom lupta cu toate puterile noastre, pentru a păstra hotarele actuale ale țării, contra orică-

rui dușman și contra oror vitregii”.

BUCUREȘTI. Solemnitatea rii apelor de Bobotează a avut loc în cadrul solemn al Bisericii Zlătari din Calea Victoriei, de către I. P. S. S. Nicodem, arhiepiscopul României, înconjurat de cler, la care au asistat delegații regali, președinții Corpului Legiuitoare, membrii guvernului, reprezentanții înaltelor autorități civile și militare.

ARAD. Ca în fiecare an, anul acesta sfințirea apei s'a brat de către I. P. S. S. dr. Magieru, Episcopul Aradului, conjurat de un sobor de preoți. Au asistat conducătorii autorităților civile și militare, precum și alți demnitari.

EXTER

Das englez scufundat

LONDRA. Se anunță că vasul de război englez „HMS” a fost scufundat, în urma unei ciocniri cu o mină.

Tratat comercial între Bulgaria-Moscow

MOSCOVA. Se anunță că un important tratat comercial a fost încheiat între Bulgaria și Moscova.

Afganistanul a luat măsuri de apărare

CAIRO. Agenția DNB transmite că ministrul Afganiștanului la Cairo a făcut cunoscut că, deși Afganiștanul a luat măsuri de apărare, el hotărăște să păstreze o strictă neutralitate.

Submarin suedez torpilat

STOCKHOLM. Submarinul suedez „Fellis” a fost torpilat și s'a scufundat. Submarinul a transportat bumbac pentru o țară neutră.

Cehii din Anglia vor fi chemați sub drapel

LONDRA. Corespondentul Angliei vor fi chemați sub drapel, până în Martie a anului, Cehoslovacii de pe teritoriul Angliei.

Primocarnera: tată

Soția campionului de box, Primo Carnera, a născut un copil. Noul născut are 5 kg.

Activitate redusă din partea Sovietetelor

HELSINKI. — Agenția Havas anunță: Dela ultima mare luptă de la Ladoga, nu se semnalează nici o activitate mai intensă. Activitatea Sovietică a rămas redusă.

Pentru ajutorarea Finlandei

STOCKHOLM. — 90.000 lucrători au donat din salariul lor 941.000 coroane Suedeze pentru ajutorarea Finlandei, iar ca să fie în posibilitatea de a dona cât mai mult, lucrează și în zilele de sărbătoare. Numeroase familii suedeze sunt dispuse să ajute.

Intrevederea dela Veneția

PARIS. — Intrevederea dintre contele Ciano, ministrul afacerilor streine al Italiei cu d. Csáky, ministrul de externe al Ungariei, este viu comentat de către ziarele franceze. „Petit Soir” se ocupă pe larg și cu situația balcanică.

Vizitați cinematograful „URANIA” și „CORSO” din Arad. Program senzational